

Tecnologias geradoras de subtítulos e de reconhecimento da fala



Contexto

A comunicação é fundamental para a inclusão, especialmente durante as aulas escolares. Os alunos surdos, os alunos com deficiência auditiva ou NEE (Necessidades Educativas Especiais) devido a diferenças culturais podem encontrar dificuldades em seguir um discurso ou compreender instruções orais e precisariam de referência visual para reforçar a aquisição de informação correta.



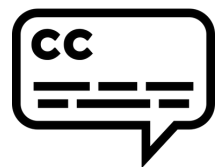
Subtítulos utilitários



As legendas podem ser uma grande ajuda para os alunos que encontram dificuldades na compreensão da linguagem oral. Para os alunos surdos, em particular, é muito desafiante seguir o discurso da leitura labial através de um ecrã de computador. Para alunos de linguagem gestual, as legendas são de grande ajuda na ausência de um tradutor de linguagem gestual; para alunos com formação oral é, em vez disso, uma confirmação útil da sua compreensão.

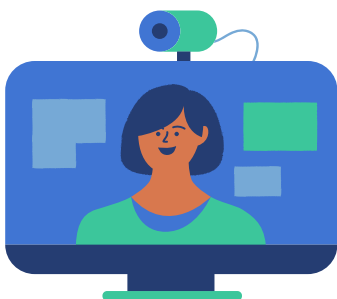
A pista alternativa à legendagem, para compreender a linguagem oral é a leitura labial: prática que requer uma longa experiência e formação em terapia da fala para ligar os movimentos labiais aos elementos da linguagem oral. Esta tarefa é difícil de realizar durante discursos ao vivo e ainda mais difícil através de um ecrã de computador devido à ressonância da câmara e aos movimentos corporais fora da câmara.

A compreensão das legendas requer de qualquer forma competências linguísticas, que os alunos surdos podem não ter muito desenvolvido. Para assegurar a compreensão dos alunos com deficiência auditiva em particular, podem ser tomadas algumas providências.



Dicas funcionais

O software de legenda automática pode captar a voz do orador e transformá-la em palavras escritas instantaneamente. Este tipo de software funciona melhor se o orador tiver um microfone externo ligado ao computador durante conferências online ou ensino à distância, pode ser instalado no computador do professor ou dos alunos. É sugestível certificar-se de que o software está ligado e a funcionar corretamente antes de começar a falar.



Durante o ensino à distância:

- utilizar um microfone externo, se possível
- falar claro e não demasiado depressa
- para facilitar a leitura dos lábios: tente ficar quieto quando falar e não se mexer



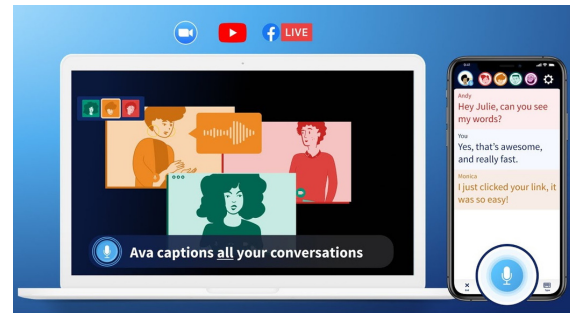
Exemplos de Software

Exemplos de software de reconhecimento de voz:

Ava

Legenda em direto de texto de reportagem de discursos numa caixa de ecrã inferior, destinado especificamente à utilidade para deficientes auditivos.

- Sistemas Windows/Apple
- livre de utilização (com limitações de tempo)
- software para computadores e telemóveis



Windows Speech Recognition (WSR)

Incluído no Windows 365, transforma qualquer programa de escrita em software de ditado.

- Sistemas Windows
- livre para usar
- dicionário pessoal para palavras únicas

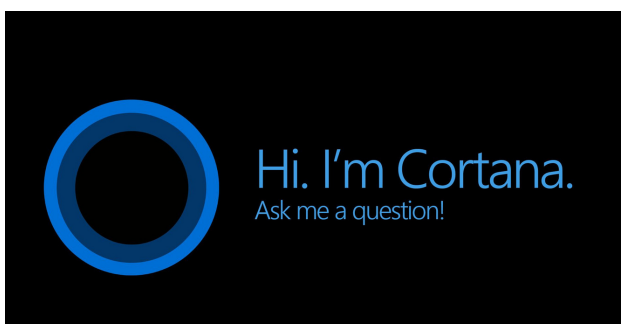
Siri

O assistente virtual pessoal da Apple controlado por voz.

- Sistemas informáticos e móveis da *Apple*
- gratuito
- pode utilizar as funções do dispositivo



Hey Siri



Cortana

O assistente virtual pessoal da Microsoft. Funciona dentro do Microsoft365 e também como uma extensão do Chrome.

- Sistemas informáticos e móveis Windows
- free
- função de ditado



Recursos

Deseja aprofundar os seus conhecimentos neste tópico pode consultar o livro de **Multimédia para todos: legendas para surdos, descrição áudio e linguagem gestual** por J. Diaz, P. Orero e A. Remael.

O livro oferece um levantamento do estado atual da investigação e da prática no domínio da acessibilidade referida à tecnologia, multimédia e estudos surdos.